

MINISTERUL EDUCAȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA
UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI
FACULTATEA DE LITERE

CATEDRA DE LITERATURA ROMANĂ ȘI UNIVERSALĂ

CURRICULUM
pentru specialitatea “**Limbi moderne.**
Limba și literatura Germană și Limba Engleză”
la disciplina
ISTORIA LITERATURII NAȚIONALE (GERMANIEI)

(Anul III)

Curriculum a fost elaborat de
Ecaterina Niculcea, lector universitar
discutat la ședința catedrei
de literatura română și universală
din _____, procesul verbal № _____

Aprobat în ședința
Consiliului Facultății de Litere
din _____, procesul verbal № _____

Șeful catedrei de literatura română și universală,
dr. conf. Nicolae Leahu

Bălți
2014

Informații de identificare a cursului:Facultatea: **Filologie**Catedra: **Literatura română și universală**Domeniul general de studiu: **14 Științe ale educației**Domeniul de formare profesională la ciclul I: **141 Educație și formarea profesorilor**Denumirea specialității/specializării: **141.09 Limbi moderne.****Limba și literatura Germană și Limba Engleză**Denumirea cursului: **Istoria literaturii Germaniei**

Administrarea unității de curs:

Codul unității de curs	Credite ECTS	Semestr.	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
				Prel.	Sem.	Lab.	l.ind.		
S1.05.A.045	4	V	120	30	15	30	45	Exam.	Germană

Integrarea cursului în programul de studii: Cursul „Istoria literaturii Germaniei” urmărește familiarizarea studenților cu cele mai importante curente literari germani și cu reprezentanții lor cele mai de vază. În cadrul cursului se propune un studiu asupra unor aspecte diverse, care constituie opera artistică a scriitorilor germani, revenindu-se la particularitățile de gen, specie, curent literar. Cursul constituie în același timp o bază de informare lexicală și gramaticală suficientă pentru a trece la consultarea directă a unor texte originale.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului:**Competențe cognitive.**

Studenții să fie capabili:

- să capete deprinderi autonome de a pătrunde în esența textului pedășind cu succes situații lexico-gramaticale dificile în structura textului, atât scris cât și oral;
- să-și îmbogățească vocabularul, însușind conștiincios semnificația cuvintelor și înlănțuirea corectă a acestora în sintagme, propoziții și fraze;
- să înțeleagă informația de bază a mesajului și desfășurarea logică și afectivă a conținutului (comprehensiunea globală a textului).

Competențe socioculturale.

Studenții vor fi în stare:

- să înțeleagă, să interiorizeze, prin intermediul literaturii germane, valorile geoculturale și de civilizație a țărilor germanofone, similitudinea și divergențele existente în viața socială a acestora țări (obiceiuri, tradiții, mentalitate);
- să posede unele cunoștințe generale de ordin istoric, geografic, sociologic și cultural despre țara a cărei literatură o studiază;
- să-și dezvolte un anumit nivel de sensibilitate la exteriorizarea gândurilor și atitudinilor față de oameni în diverse situații sociale;
- să se pătrundă de însemnătatea literaturii germane ca mijloc de continuare a identității sale naționale și ca mijloc de integrare progresivă în contextul culturii universal.

Competențe metodologice.

Studenții vor fi în stare:

- să cunoască și să înțeleagă fiecare treaptă a unității de curs și să deprindă tehnici de audiție, de lectură, de conversație și de redactare a textului;
- să se obișnuiască a lucra cu cartea, asimilându-și structura acesteia;

- să posede deprinderi și tehnici de a identifica în conținutul mesajului elementele necunoscute și să recunoască, prin intermediul contextului, intonației și al procedeele de formare a cuvintelor unitățile lexicale necunoscute;
- să posede o anumită experiență de a coopera în grup (capacitatea de a se afirma cunoștințe, de a se manifesta prin relații de comportament civilizat, de a ști să se corijeze și să-și reformuleze exprimarea după intervenția profesorului sau a colegilor etc.).

Competențe atitudinale.

Studenții vor fi în stare:

- să dea dovadă de responsabilitate în ceea ce întreprinde și ceea ce realizează;
- să manifeste interes pentru valorile universale, acceptând diferențele evidente prin respect și toleranță;
- să interiorizeze treptat necesitatea înțelegerii între națiuni și a egalității între popoare;
- să manifeste atitudine pozitivă, interes deosebit și curiozitate sporită pentru conținuturile cursului;
- să redescopere identitatea națională și culturală prin familiarizarea treptată cu valorilor etnoculturale și lingvistice a țării literatura careia o studiază.

Finalitățile cursului:

La sfârșitul anului de studii studentul va fi capabil să lectureze și să comenteze opere de referință din literatura germană, să interpreteze un text literar din perspectiva valențelor poetice, a particularităților de gen, specie, curent literar, să identifice interferințele, locuri comune dintre diverse texte literare, dintre fenomene literare și alte genuri de artă, să cultive gustul estetic pentru literatura de valoare.

Conținuturi:

SEMESTRUL V				
N/r	Module și teme	Nr. de ore		Tema și num. laboratorului
		Curs	Lab.	
1.	Modulul I. Die Definition des Begriffs „Literatur“	2		
	Der historische Werdegang des Begriffs die Literatur. Die Definition des Begriffs „Literatur“. Ziele und Aufgaben der Literatur. Literarische Gattungen und ihre Formen.			
2.	Modulul II. Deutsche Literatur des Mittelalters	2	2	Lab.1: Religionsgeprägte Literatur in der Zeit des Frühmittelalters
	Sprache des Volkes. Stabreimdichtung. Religiöse und weltliche Texte. Zaubersprüche. Spielmannsdichtung. Bedeutung des Rittertums. Minnesang.			1. Besonderheiten des Stabreimes. 2. Wichtige Tendenzen in der Literatur. 3. Interkulturelle Züge in den Zaubersprüchen. 4. Die Entstehungsgeschichte der Heldenepen. 5. Aufbau des <i>Nibelungenliedes</i> .
3.	Modulul III. Literatur des	2	2	Lab.2: Deutsche Humanisten

	Humanismus und der Reformation (1470/80-1524).			— Sebastian Brant und von Erasmus von Rotterdam.
	Historischer Überblick. Zeitalter der Entdeckungen. Italienische Renaissance. Deutscher Humanismus Reformation. Martin Luther und seine Bibelübersetzung.			1. Narrenliteratur. 2. Entstehung <i>des Narrenschiffes</i> von Sebastian Brant. 3. Erasmus von Rotterdam und seine Kontakte zu Humanisten Thomas Moorus und Hans Holbein d. J. 4. <i>Lob der Torheit</i>. Problematik und das Hauptprinzip des Werkes. 5. Martin Luther. Seine Bibelübertragung.
4.	Modulul IV. Literatur des Barock (1600-1700).	2	2	Lab.3: Prosawerke in der Barockzeit
	Historischer Überblick — Der Dreißigjährige Krieg, Absolutismus und der französische Klassizismus. Regelbücher. „Das Buch von der deutschen Poeterey“ von Martin Opitz. Schelmenromane. „Der abenteuerliche Simplicissimus Teutsch“ von Hans Christoffel von Grimmelshausen.			1. Besonderheiten der Schelmenromane. 2. H.J.C. von Grimmelshausen und sein Hauptwerk <i>Der abenteuerliche Simplicissimus Teutsch</i>. 3. Die Widerspiegelung der Wirklichkeit: die Darstellung der Missstände in der Zeit des 30-jährigen Krieges.
5.	Modulul V. Literatur der Aufklärung (1720-1785)	2	2	Lab.4: Das von der Vernunft geprägte Jahrhundert
	Philosophie der Vernunft und enzyklopädisches Wissen Bürgerliche Trauerspiele Analytisches Drama			1. Die Aufklärung in England und Frankreich. 2. Ständeklausel im deutschen Drama. 3. G.E. Lessing als Literaturkritiker. 4. G.E. Lessing als Dramaturg.
6.	Modulul VI. Literatur des Sturm und Drang (1767-1785/90)	2	2	Lab.5: Frühwerk von J.W. von Goethe und F. Schiller
	Geniekult Protest jugendlicher Dichter gegen moralische Zwänge und Standesgrenzen Balladen			1. Sturm und Drang als Folge der Aufklärung. 2. Die Geschichte des Begriffs „Sturm und Drang“. 3. Besonderheiten des Dramas. 4. F. Schillers große Dramen. 5. J.W. von Goethes „Leiden des jungen Werthers“
7.	Modulul VII. Klassik (1786-1805)	2	2	Lab.6: Höhepunkt des Schaffens von J.W. von Goethe und F. Schiller
	Wiederentdeckung der Kunst der Antike Humanität als bestimmende Idee Zusammenarbeit der Klassiker im Balladenjahr 1797			1. Italienreise von J.W. von Goethe 2. J.W. von Goethes klassische Dramen. 3. J.W. von Goethe und

	Goethes Alteiswerk			F. Schillers Balladen. 4. „Faust“ das Spätwerk J.W. von Goethes.
8.	Modulul VIII. Romantik (1798-1830)	2	2	Lab.7: Gegensätze zwischen der Realität und dem Imaginären in der Romantik
	Frühromantik: Entwicklung der philosophischen Grundlagen im „Jenaer Kreis“ Romantische Ironie Romantische Sehnsucht: Motiv der blauen Blume und der Nacht Spätromantik: Märchen Das Phantastische Der romantische Künstler als Außenseiter			1. Die Bedeutung des Begriffs „romantisch“. 2. Theoretischen Schriften der Frühromantiker. 3. Brüder Schlegel als Theoretiker der Romantik. 4. Synthese von Poesie und Philosophie bei Novalis. 5. Volks- und Kunstmärchen.
9.	Modulul IX. Junges Deutschland (1830-1850)	2	2	Lab.8: Politisch engagierte Literatur der Vertreter vom Jungen Deutschland
	Autoren als Publizisten Leiden an Deutschland Deutsche Autoren in Paris Erwachendes Nationalbewusstsein			1. Bevorzugte literarische Formen. 2. Darstellung Deutschlands in H. Heines „Deutschland. Ein Wintermärchen“. 3. G.Büchners Dramen. 4. Deutsches Nationalgefühl in der Lyrik.
10.	Modulul X. Poetischer Realismus (1850-1890)	2	2	Lab.9: Große deutsche Realisten
	Abbildung der Wirklichkeit Landschaftsbeschreibungen Ende des bürgerlichen Trauerspiels Gesellschaftsromane			1. Bevorzugte literarische Gattungen. 2. Besonderheiten der Novellen. 3. Sozialkritische Probleme in den Romanen von Th.Fontane und Novellen von Th.Storm.
			2	Lab.10: Neue Tendenzen im deutschen Naturalismus
				1. Einfluss der französischen und der skandinavischen Literaturen. 2. Theoretiker des deutschen Naturalismus. 3. Besonderheiten des Dramas. 4. Die sozialen Dramen von G.Hauptmann.
11.	Modulul XI. Literatur der Jahrhundertwende (1890-1920)	2	2	Lab.11: Einbruch der Moderne in die Literatur
	Symbolismus „Fin de siècle“ Impressionismus Suche nach neuen Ausdrucksmöglichkeiten Zeitkritische Romane			1. Vielseitigkeit der literarischen Strömungen in der Zeit der Jahrhundertwende. 2. Besonderheiten bzw. Unterschiede der Lyrik von

				literarischen Strömungen. 3. Merkmale der zeitkritischen Romanen von Th. Mann und H. Mann.
12.	Modulul XII. Expressionismus (1910-1925)	2	2	Lab.12: Literarische Formen des Expressionismus
	Lyriker treten an die Öffentlichkeit Sprachzertrümmerung und Sprachschöpfung Dadaismus Spielerische Formen im Gedicht Wenig Aufmerksamkeit für Prosa			1. Neue Tendenzen in der Zeit des Expressionismus. 2. Sprache und ihre Zerstörung. 3. Besonderheiten der lyrischen Texte. 4. Merkmale der dramatischen Texte.
13.	Modulul XIII. Literatur der Zwanziger Jahre (1918-1933)	2	2	Sem.13: Vielfalt der Gattungen in den 20-er Jahren
	Psychologisches Erzählen Neue Sachlichkeit Neue Formen des Romans Theater in Berlin			1. Themen und Interpretationsmöglichkeiten Kafkas Werke. 2. Neue Funktionen der Erzählformen. 3. Politisches Engagement der deutschen Autoren.
14.	Modulul XIV. Deutsche Literatur im Exil (1933-1945)	2	2	Sem.14: Literarische Proteste gegen die Militarisierung Deutschlands
	Bücherverbrennung 1933 Historische und zeitgeschichtliche Romanthemen Erinnerungen und Utopie in den Romanen Innere Emigration Brecht's Episches Theater			1. Der Rückgriff auf die historischen und mythologischen Themen. 2. Antikriegstendenzen in der Exilliteratur. 3. Entstehung und Besonderheiten des Epischen Theaters. 4. Schwerpunkte der Autoren der <i>Inneren Emigration</i> .
15.	Modulul XV. Literatur der Bundesrepublik Deutschland (1945-1990)	2	2	Lab.15: Bewältigung der nächsten Vergangenheit in der BRD
	Nullpunkt in der Literatur Exilautoren, Autoren des Widerstands im Dritten Reich und Autoren der jungen Generation „Gruppe 47“ Kurzgeschichten Dokumentarische Literatur Politisch engagierte Lyrik Berichtendes Erzählen aus Kriegs- und Nachkriegszeit Frauenliteratur Vergangenheitsbewältigung Postmoderne			1. Drei wichtigste Tendenzen in der Literatur Deutschlands 2. Gründung des Verbandes für junge Literaten. 3. Programm der Gruppe 47. 4. Wichtige Vertreter und ihre Hauptwerke. 5. Besonderheiten der deutschen Kurzgeschichten.
Numărul total de ore		30	30	

SEMINARE

Nr. modulului	Semestrul V.	Nr. de ore
Modulul III.	1. Pädagogische Tendenzen in der Satirendichtung. 2. Spezifik der Bibelübertragung von Martin Luther. 3. Funktion der Flugblätter und Flugschriften. 4. Wesentliche Merkmale der Volksbücher.	2
Modulul V.	1. Die Rolle des Bürgertums in der Literatur der Aufklärung. 2. Hamburgische Dramaturgie von G.E. Lessing. 3. Analytisches Drama. 4. Begriffsdefinition „Parabel“. 5. Fabel der Aufklärung.	2
Modulul VI.	1. Shakespeare als Vorbild der Stürmer. 2. Typische Motive des Sturm und Drang. 3. Individuelle Freiheit und Unabhängigkeit sind Themen in der Literatur des Sturm und Drang. 4. Naturgebundenheit in den <i>Leiden des jungen Werthers</i> .	2
Modulul VII.	1. Typische Vorbilder, Merkmale und Motive der Literatur der Klassik. 2. Goethes Italienreise und ihre Auswirkung auf sein Schaffen. 3. Schiller über Kunst und Fantasie. 4. Ich und die Natur in Goethes Lyrik.	2
Modulul VIII.	1. Der Künstler und seine Fantasiewelt. 2. Kinder- und Hausmärchen von Brüdern Grimm. 3. Besonderheiten der Märchen. 4. Merkmale der Kunstmärchen von W. Hauff und E.T.A. Hoffmann.	2
Modulul XIII.	1. Ohnmacht und die Ausweglosigkeit des menschlichen Lebens. 2. Die Großstadt als menschenvernichtende Macht 3. Satire in der Literatur der 20-er Jahre. 4. Begriff „neue Sachlichkeit“.	2
Modulul XIV.	1. Orientierung der deutschsprachigen Literatur an die Öffentlichkeit. 2. Bevorzugte Gattungen und Themen der Exil-Literatur. 3. Politisches Engagement der deutschen Autoren.	2
Modulul XV.	1. Drei Phasen der Literatur der DDR. 2. Die Merkmale des sozialistischen Realismus. 3. Politische Instabilität in <i>Der geteilte Himmel</i> von Christa Wolf. 4. Historische und literarische Vorlagen für die Werke der DDR-Autoren.	1
Numărul total de ore 15		

Activități de lucru individual:

Nr. modulului	Forma de activitate	Tema	Nr. de ore
Semestrul V.			
1.	Lesen, abhören, Übungen lösen,	Achim Seiffahrt, <i>Die Nibelungen</i> .	5

	nacherzählen		
6.	Lesen, abhören, Übungen lösen, nacherzählen	Sabine Werner, <i>Wilhelm Tell</i>	5
8.	Lesen, abhören, Übungen lösen, nacherzählen	Ernst Th. A. Hoffmann <i>Der goldene Topf</i>	5
11.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Thomas Mann, <i>Tonio Kröger</i>	5
12.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Franz Kafka, <i>Die Verwandlung</i>	5
13.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Hermann Hesse, <i>Unterm Rad</i>	5
13.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Erich Maria Remarque, <i>Im Westen nichts Neues</i>	5
15.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Heinrich Böll, <i>Wanderer, kommst du nach Spa...</i>	5
15.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Christa Wolf, <i>Kassandra</i>	5
Numărul total de ore			45

Evaluare:

În contextul evaluării curriculare se aplică toate tipurile de evaluare: inițială, la începutul cursului, formativă pe parcursul predării cursului și finală – sumativă, realizată la sfârșitul fiecărui semestru de studii.

Decizia evaluării finale în semestrul V și VI va fi exprimată printr-o notă conform sistemului de apreciere de 10 puncte.

În **semestrul V** studenții vor susține un examen alcătuit din 3 probe:

1. Äußern Sie sich zu einer literarischen Epoche.
2. Interpretieren Sie das Werk eines deutschen Verfassers.
3. Tragen Sie das Gedicht eines deutschen Dichters vor.

Teme pentru autoevaluare

1. Der Begriff der Literatur im weiten und im engen Sinne des Wortes.
2. Die Ziele der Literatur
3. Die Aufgaben der Literatur
4. Charakterisieren Sie die Literatur des Mittelalters
5. Besonderheiten der Zaubersprüche.
6. Minnesang und Meistersang
7. Sprechen Sie zur Renaissance und Humanismuszeit
8. „Lob der Torheit“ von Erasmus von Rotterdam
9. Bibelübertragung von Martin Luther
10. Volksbücher über Doktor Faustus, Till Eulenspiegel und Schildbürger
11. Beschreiben Sie die differenzierenden Merkmale des Barock.
12. Nennen Sie die Besonderheiten der Lyrik des Barock.
13. Beschreiben Sie das Symbol der Aufklärung

14. Bestimmen Sie die Charaktereigenschaften der Hauptfiguren in den Dramen von J.W. von Goethe und F. Schiller
15. Nennen Sie den Zeitpunkt, der den Anfang der Weimarer Klassik signalisiert.
16. Definieren Sie die Grundprinzipien der literarischen Epoche, die die Klassik ablöste.
17. Erklären Sie den Bezug zwischen der Realität und der imaginierten Welt in den romantischen Werken.
18. Bestimmen Sie die Kennzeichen des poetischen Realismus.
19. Erklären Sie, welche Stimmung um die Jahrhundertwende vorherrschte.
20. Zählen Sie die Konflikte auf, die in Kafkas Werken von Bedeutung waren.
21. Definieren Sie die Aufgaben der Dadaisten.
22. Bestimmen Sie die Themen der deutschsprachigen Literatur im Exil.
23. Zählen Sie die Aufgaben der Gruppe 47 auf.
24. Nennen Sie die beliebteste literarische Gattung nach dem Zweiten Weltkrieg in der BRD.

Resurse informaționale ale cursului:

Surse bibliografice obligatorii:

1. Baumann, B., Oberle, B. *Deutsche Literatur in Epochen*, 2. überarb. Auflage, Max Huber Verlag, Ismaning, 2000, 368 S.
2. Baumann, B., Oberle, B. *Deutsche Literatur in Epochen. Arbeitsaufgaben*, 3. überarb. Auflage, Max Huber Verlag, Ismaning, 2001, 120 S.
3. Pleticha, Heinrich. *Literaturlexikon Junior*, Cornelsen Verlag, Berlin, 1986, 256 S.
4. Rötzer, Hans Gerd. *Geschichte der deutschen Literatur*, Buchners Verlag, Bamberg, 1992, 512 S.

Surse bibliografice suplimentare:

1. Stößel, M.D. *Geschichte der deutschen Literatur*, Vyssaja skola, Moskau, 1984, 264 S.
2. *Sachwörterbuch der Literatur*/ hrsg. Gero von Wilpert.—1.-7. Aufl. Kröners Taschenausgabe Bd. 231. 8., verb. u. erw. Aufl.—Stuttgart: Kröner, 2001, 925 S.
3. *Online-Bibliothek*: <http://gutenberg.spiegel.de/autor>